



DE TEMPELEERS MESTREECH



JAORVERSLAAG 2002 - 2003



DE TEMPELEERS MESTREECH



*Stiechting
De Tempeleers
Mestreech*

**Jaorverslaag
2002-2003**

Inhaajd

Proloog	3
D'n Tempeleerskelender	4
't Vastelaovendsleedsje 2003	5
de Jaorvergadering	7
Oetrope Stadsprins	11
Kaffee 'De Zeuten Inval'	14
Gala Prinsebal	16
de Kinderaktiviteite	18
de Gezètte	21
Vizietes	23
Nog mie gedinkwierdege mominte	
- 3VO	25
- de Börgermètwerkeraovent	25
- jaorvergadering Zate Hermeniekes	26
- Treue Husare blau-gelb von 1925 e.V. Kölle	26
- Eus Protecteurs	27
- 't L.S.O. konzèr	29
- de medaaljes	30
Finansjeel akties	32
Vastelaovend	
- Zaoterdag: 't Inhole en de Machseuverdrach	33
- Zoondag: Veendel oethaange, Insjete en d'n Optoch	37
- Maondag: de Familie-optoch en de Cramignon	39
- Dinsdag: 't Zaat Hermeniekes konkoeer en 't ind vaan de Vastelaovend 2003	41
In Memoriam	43
De Tempeleers (organisatie)	45
Epiloog	48
Colofon	49

Proloog

Wat waor 't heit de aafgeloupe zomer. De zwumbajer waore euvervol en d'n horeca doog gooj zake.

d 'Artagnan naam bezit vaan 't Stadspark en woort in allerlei manifestaties herdach.

Evels zal 't seizoen 2002 – 2003 de historie ingoon es de perjoed boe-in euze besjermhier Gerd Leers es börgemeister regelmaotig vaan ziech leet hure. Iech rappeleer uuch aon de mies spraakmakende kwesties: MVV en de Vinkenslaag boe heer e dudelek standpunt innaom en daomèt vaanoet 't ganse land vööl waardering kraog.

E tristeg momint waor 't instorte vaan 'n aontal balkons in de wiek Céramique mèt veur twie lui fataal gevolge.

De gemeente-ambtenere verhuisde vaan de Merret naor Randwiek en lete aon de brögk 'n gigantiese bouwpoet achter. À propos, brögk, Mestreech kraog häör zède brögk. 't Stadspark en de wiek Céramique woorte mèt ein verboonde door 'n voetgengersbrögk.

Meh, 't hoegtepunt veur us waor toch 't Oetrope vaan de Stadsprins en de fantastiese Vastelaovend dee dao-op volgde. 'ne Vastelaovend zonder Vriethof want dee waor jammers veranderd in ein groete koul.

In dit jaorverslaag vint geer 'n impressie vaan dee Vastelaovend boe-bij teks en fotoos ziech aonvölle en uuch in de gelegenheid stèlle de Vastelaovend 2003 nogmaols te beleve.

Iech wins uuch vööl plezeer daomèt.

Mestreech, 11 november 2003

Tempeleer
Nico Kempeners,
2e kretser



Tempelerskelender



In d'n aonloup naor 't nui Vastelaovendssezoen is de prizzentatie vaan d'n Tempelerskelender 't ierste evinnemint boe de Tempelers mèt naor boete trejje.

Op goonsdag 6 november 2002 woort de kelender ten duip gehawwe in de Bonbonnière.

Es motto kraog heer mèt: 't Vijfde Sezoen.

De prizzentatie moch ziech verheuge in 'n groete belangstelling. Laog dat aon 't feit tot de kelender gans nui vaan vörm en opzat waor of vaanwege de fototoenstelling vaan Jacques Rovers die aon de kelenderprizzentatie waor gekoppeld? Wee zal 't zegke. 't Waor in eder geval sjiek verzörg.

Neve de regulier veer sezoene kint Mestreech nog e vijfde sezoen, 't Vastelaovendssezoen.

De kelender is opgeseerd mèt prachtige kleurige portrètte vaan werkelek sjitterend gegrimmeerde en verkleijde vastelaovendsvierders. Alle illustraties kaome oet 't foto/dia-archief vaan Jacques Rovers. 't Waor daan ouch vaanzelfsprekend tot 't ierste exemplaar vaan de kelender aon Jacques Rovers woort aongeboje.

In 'n oplaog vaan 1100 genommerde exemplare woort de kelender veur € 11,— aan de maan/vrouw gebrach via de bekinde verkoupadresse in Mestreech.

Mèt de fiesdaog veur de deur weer e prachtig stökste wèrk um kedo te doen. De kelender is zier de meujte weerd um in eder hoeshawwe aan de moer te haange.

Vastelaovendsleedsje 2003

Zoondag 3 november 2002

De Heugemse Vastelaovendsvereniging de Waterratte moch, vaanwege 't 4 x 11 jaoreg zjubbelei, de organisatie vaan 't Vastelaovendsleedsje 2003 veur häör rekening numme. Aon de Kapittellaon hadde de Waterratte 'n prach vaan 'n tent neergezat op e voetbalveld dat boete gebruik waor. Veur alle bezoekers waor de roeje luiper oetgelag. Wie um 14.11 oor 't program vaan stàrt góng, hadde zoe'n 2000 lui de weeg naor Heugem wete te vinde.

Dit kier had 't SMV 37 inzendinge gekrege. Daovaan woorte door de selectiekemissie 9 leedsjes wierdeg bevoonde um mèt te dingje naor d'n titel "Vastelaovendsleedsje 2003".

Naotot alle 9 leedsjes twie kier gezoonge waore, volgde de 1e stumrunde.

't Publiek moch 4 leedsjes aonwize veur de finale-runde.

Die veer leedsjes woorte nog 'ne kier geprizzenteerd aon 't volk en toen waor dao 't wiechteg momint, wee zouw es winner oet de bös koume?

't Publiek beslisde es volg:

4e plaats: "Spuoj diech" vaan Noël Fabry en Raymond de Pauw

3e plaats: "Iech kom e bitsje later" vaan Sjef Duchateau

2e plaats: "Iech sleip die daog get mèt" vaan Patrick Ummels en Hans Hollanders

en op de 1e plaats eindigde:

"Mestreech is te gek" vaan Bert en Ursula Garnier.

E komplement is zeker op z'n plaats veur de Mixed Harmony o.l.v. Maurice Dubislav die binne twie weke alle nege leedsjes mooste instudere aon de hand vaan door Maurice geproduceerde arrangeminte.

Dat komplement geldt ouch veur de drei zengers: Eric Cruts, Felix Ritchi en Maurice Braeken.



Nao aofloop vaan de oetverkezing hadde de Waterratte nog gezörg veur e spetterend aovendprogram zoetot 't nog lang gezellig drök bleef in de tent.

Op zaoterdag 30 november 2002 voont de prizzentatie plaots vaan de nui CD. Ouch dit gebäörde in Heugem en wel in kaffee d'n Hoof aon de Heugemerstraot. Lenie Menten zörgde daobij veur de muzikaal umliesting. De oetreiking vaan de 1e CD aon Bert en Ursula Garnier voont plaots in 't bijzien vaan vööl aofgevaardigde vaan bij de SMV aongeslote vereiniginge.

Mestreech is te gek.....!!!

Refrein:

Is 't Mooswief neet te zwoer veur op 't Vriethof?
En kinne veer dao springe allemaol.....?
En op dinsdag mèt al us herremeniekes....!
Stèl d'ch veur vaan neet, daan höbste 'n sjendaol!
Kinne veer noe langs de Maos nog wel flanere?
Of brikste dao missjiens nog diene nek?
Mèt Vastelaovend zal ziech geine sjaggenere....
Want die drei daog in Mestreech die zien te gek!!

2x

Koeplèt:

Aon alle kante rammelt.... Mestreech vendaog d'n daag.
Dao weurt wel aon gewèrrek...
Mer soms e bitsje traag.
Eus stad moot d'r op veuroet goon.
Dus eve gein gezeur!
't Leid is noe vergete....Karnaval steit veur de deur!
Iech höb allein nog evekes 'n vraog...
Die ligk miech noe al weke op de maog!

Refrein

2x

Jaorvergadering

Vriedag 15 november 2002

Prizzedent Wim Fischer opende de 57ste jaorvergadering mèt e woord vaan welkom aon:

D'n ex-Hoeglöstigheid Prins Bèr III mèt Annelies en de kinder Häöre Excellentie Maria van der Hoeven, minister vaan Oonderwies, Cultuur en Wetensjappe Lede vaan 't Stadsbestuur, Protekteurs, Börgermètwerkers, de nui te installere Tempeleer Guy Bannier mèt Iris en wijer natuurlek 't Volk vaan Mestreech.

Vervolgens gaof de Prizzedent 'n korte eksplikatie euver 't verloup vaan d'n aovend.

Alleriers woort stèl gestande bij 't feit tot v'r ouch aofgeloupe seizoen weer aofsjeid hadde mote numme vaan e paar fantastiese Tempeleersvrund.

Kachelpieper Karlo Leunissen † 2 jannewarie 2002

Karlo is us op vööl te jonge leeftied oontvalle. Heer waor e zier verdeenstelek en trouw lid vaan 't Garderizzjemint, muzikant in hart en nere en 'nen tiedlaank ouch nog vice-veurzitter vaan 't korps. Karlo waor 'ne perfektionis mer bovenal gezinsmaan.

Tempeleer Math van Lijf † 6 jannewarie 2002

Math moch Mestreech in 1969 es Stadsprins Math I veurgoon in de Mestreechter Vastelaovend. Vaanaof 1970 waor Math 'aktief es Tempeleer en excelleerde al die jaore es lid vaan de kermis Binnegebäöre. Heer waor mèt-opriechter vaan 't Zaat Hermeniekes Konkoer. Daoneve beheerde heer de Prinseleke kleijaasj en waor heer initiator vaan 't Vastelaovends-pekskes-maggezijn. Math waor 'ne levensgeneter pur sang.

Tempeleer Frans Botty † 18 juli 2002

Frans waor Tempeleer sins 1995. Al hiel gauw bleek tot heer besjikde euver de juiste kwaliteite um bestuurslid te weurde. Versjellende jaore enthousiasmeerde heer z'n mètwerkers bij 't Binnegebäöre.

Ouch waar heer aktief betrokke bij de realisatie vaan de sjouffilm "Leve de Vastelaovend".

Nao 'ne lange lijdensweeg is Frans vööl te vreug gestorve. Veur us, Tempeleers mer zier zeker veur Gerda en de kinder 'n hiel groet verluus.

Karlo, Math en Frans, bedaank veur wat geer veur de Tempeleers en de Mestreechter Vastelaovend höb gedoon. Mèt e momint vaan stèlde woorte eus drei vrun vervolgens herdach.

Nao d'n in memoriam kraoge de aonwezige te hure tot 'n aontal Tempeleers vaan funksie waore gewisseld.

Henk de Jong woort de nuie veurzitter vaan de kommissie

Binnegebäöre es opvolger vaan Frans Botty z.g.

Frans Buytendijk woort veurzitter vaan de Kanselarijraad. Heer volgde dao Bert Beenkens op.

Boy Olivers droog zien funksie vaan Sikkertaris-Ginneraol euver aon Jef Loontjens.

't Garde Rizzjemint de Kachelpiepers begös 't seizoen mèt Tom Gilissen es veurzitter en Hans Linnemann es vice-veurzitter.

2e Kretser Nico Kempener en Habsjaar Han Hoogma brachte de Vastelaovend 2002 veur 't vootleech middels de prizientatie vaan 't jaorverslaag en de jaorsiefers.



Prizzident Wim Fischer en ex-Stadsprins Bèr III kraoge e jaorverslaag aongeboje en Habsjaar Han Hoogma kraog e welverdeend applaus oet de zaol veur de ordenteleke meneer vaan behere vaan de cent.

Trökkiekend op de Vastelaovend 2002 is 'ne merci aon d'n ex-Hoeglöstigheid zeker op z'n plaats. Bèr Eggen woort daan ouch door de Prizzident, naomens de ganse Tempeleers-organisatie, bedaank veur zienen inzate es Stadsprins 2002.

Veur zien eega Annelies woort dee merci onderstrijp mèt e blömke in de Vastelaovendskleure.

Umtot binne de Tempeleersorganisatie de stèlregel gehanteerd weurt tot me bij 't bereike vaan de 65jaorige leeftied gein bestuursfunksie mie maag vervölle, waor veur Bert Beenkens 't momint dao um 't veurzittersjap vaan de Kanselarijraad euver te drage.

Bert, dee in 1981 es Stadsprins euver Mestreech regeerde, is vaanaof 1982 veurzitter gewees vaan de Kanselarijraad en waor in die funktie dus jaorelaank (mèt)verantwoordelek veur de protokolaire zake. Daoneve ekseleerde Bert sinds 1987 es Sirremoniemeister en toekde heer 11 jaor de otoriteite op 't Stadhoes.

Veur 't froont vaan alle aonwezige woort Bert door de Prizzident bedaank veur zienen inzate es bestuurslid. Bert blijf Tempeleer zoetot veur hopelek nog tot in lengte vaan jaore gebruik kinne en mage make vaan zien kinnes.

Ouch Funs Wolfs woort in 't zönneke gezat door de Prizzident.

In 1981 woort heer Tempeleer en is al die jaore aktief gewees binne de Finansjeel kommissie, die heer langen tied es veurzitter heet geleid.

Oonder zien leiding heet de Finansjeel kommissie de ruimte gecrèeerd boe-in ziech 'n important deil vaan eus aktiviteite hóbbe kinne ontploeie.

Dit verdeent vööl dank en respek. De Tempeleers onderstrijpde dee'n dank door Fons Wolfs te benumme tot lere-Tempeleer.

De bijbehurende verseersele woorte aon häöm oetgereik door Wim Fischer en Jean-Louis Tuinstra. Saskia woort in de huldiging betrokke mèt de euverhandiging vaan e blömke.

Mèt vööl plezeer, inzate en enthousiasme hóbbe John en Taco bekans 11 jaor laank 't foto en filmwerk verzörg veur Tempeleers en Prinse. Es börgermètwerkers waore zie zier aktief bij versjellende aktiviteite zoe wie bijveurbeeld de Tempeleerskelender, 't archief en de p.r. kommissie. Euzen daank naor John en Taco woort oetgedrök door 't opspaange vaan de Mestreechter Geis medaalje en 't aonbeje vaan 'n fles Tempeleerswien.





Vervolgens waar 't de beurt aon Guy Bannier um geïnstalleerd te weurde tot Tempeleer. Guy, bij vääle bekind vaan de Famfaar St. Jozep, de Oltedisstiechting en Hermenieke Tête de Veau, woort door 't Presidium geïnstalleerd en veurzeen vaan Tempeleersplakèt en –möts. Mèt e blómke woort Iris op veurhand al bedank veur al die ore tot Guy veur de Tempeleers onderweeg is.

Vas onderdeel tijdens de jaarvergadering is de bekindmaking vaan de Vastelaovendsvierder. Volkome oonwetend vaan wat häör te wachte stoond, dirigeerde Annie Baltussen in häör creatie es tambour-mâitre, de Zaate Herremenie 1959 de zaol in. Wie vice-Prizzedent Jean-Louis Tuinstra de proclamatie veurlaos, woort bij Annie de verbazing allein mer groeter. Gans verpopzak naam zie de oorkonde en 't applaus oet de zaol in oontvangs. 't Bijbehurende Momuskenon woort häör oetgereik op Vastelaovendszoondag.



Op 't ind vaan de vergadering woort nog kort veuroet gekeke naor de Vastelaovend 2003 en kraoge Bert en Ursula de gelegenheid um 't nui Vastelaovendsleedsje te prizzentere. Naor de vergadering zörgde de Paper Music Band veur nog e lekker stökske meziek.

Oetrope Stadsprins

Zoondag 2 fibberwarie 2003

't Waor regenechtig op dee zoondag d'n 2e fibberwarie wie 'ne gróp Tempeleers ziech, verkleid es Mooswiever, verzamelde aon de Spoorweeglaan um same mèt al die aander Vastelaovendsvereiniginge, Zate – en aander hermenieje, reus Gigantius en de Stadsingel in 'ne cortège via 'n alternatief rôt, vaanwege de herbestraoting vaan de binnestad, naor de Merret te goon um dao getuige te kinne zien vaan 't démasqué vaan de nui Stadsprins.



Oondaanks de rege waore de lui toch massaal oet hun hoezer gekoume en stoonde ze rije dik langs de straote en op de Merret. Nao e hartelek welkom aon ederein dee naor de Merret waor gekoume woort nog eine kier 't Vastelaovendsleedsje vaan 2002 gezoonge um definitief afsjeid te numme vaan ex-Hoeglöstigheid Bèr III en zien Annelies.

Toen braok 't benkelek momint aon boe al die doezende lui veur gekoume waore. "Wee zouw 't zien?"; "Kin iech häöm?"; "Wat deit heer?" en "Boe woent 't prinselek koppel?", waore vääle gehuurde vraoge.

Sirremoniemeister Jan Janssen reep alle muzikante op um ziech te laote hure. En onder 'n hels kabaal vaan valse en minder valse



toene kaom onder de vermomming oet:
Prins Leon II.

De nuie Hoeglöstigheid is in 't dageleks leve bekind es Leon Geurtjens, 39 jaor joonk en getrouwd mèt Ellen Cimmermans. Same hóbbe zie twie kinder; Thadé vaan 9 jaor en Fauve vaan 5 jaor.. 't Prinselek Pelies steit aon de Vroenhovenweeg 184 in Wolder. Tot de nuie Prins metein herkind woort door vööl lui zal neet verbaze. In 't dageleks leve verdeent heer de kos es zelfstandig oonderneumer/eigeneer vaan delicatesseszaak 't Rommedoeke in de Brusselsepoort.



Nao te zien veurzeen vaan Prinsesjabbeleer, -möts en -scepter, waor 't momint dao tot de keersveerse Stadsprins zien Iste speech tot 't verzamelde Volk moch riechte. Heer reep de lui op um d'r 'nen oonvervalde propele Vastelaovend vaan te make. Ouch belafde heer die lui te goon bezeuke die neet mie aktief aon de Vastelaovend kinne mètdoen.

Nao 'n korte wandeling door de binnestad woort op weeg gegaange naor de Festi-Village aon de Boschstraot boe alleriers de SMV-vereiniginge de kans kraoge kinnes te make mèt Prins Leon II en zien Prinses Ellen.

De Festi-Village barsde bekind oet häör voge, zoe drök waor 't dao.

De Tempeleers hadde ziech oonderwijl in de Mabi verzameld um dao kinnes te make mèt d'n Hoeglöstigheid en zien Prinseleke familie.

Wie geweente veel ouch dit jaor de Braniemeekers oet Lummel de ier te beurt um Prins Leon II te mage oontvaange op zien ierste wèrkbezoek.



Prins Leon II

Deliciaticus Vinologicus Travellanicus

Erfprins vaan de Hierlekheid Potteberg
Graof vaan Wolder tot Vroenhove
Honorair-Kletskesveger vaan de Wienacademie
Titulair-Flitskorporaol vaan de negorij Garderen
Groet-Sleutelbewaorder vaan de Brusselsepoort
Gevolmachtig Ambassadeur vaan 't land vaan Herve
Mâitre-Cuisinière vaan de Cercle Hubert
Chevalier vaan Les Chers Amis
Groet-Conservator vaan alle Kelderratte
Drappo-Kommandant vaan alle Zate Hermeniekes
Protecteur vaan de Mestreechter Vastelaovend

Kaffee "De Zeuten Inval"

Vriedag 7 fibberwarie 2003

Naotot de fameus Tempeleerszittinge 'n aontal jaore geleie 'ne stèllen doed gestorve waore, breujde bij 'n aontal lui toch weer 't idee um 'n Vastelaovendszitting nui leve in te bloze.

Franz Theunisz, Jos van Herpen vaan Ziesjoem, Marion de Bont vaan Stiechting Traject en Henk de Jong, Tempeleer, zatte ziech bijein en lete de mies wèl ideeje de revue passere.



Nao vööl euverlègk en vergadere kaom e veurstèl op taofel. 't Zouw gein traditioneel zitting weurde wie de lui ziech dat rappelere oet 't verleie, nein 't zouw 'ne gezèlligen oonderein weurde wie me dat dèkser in 'ne Mestreechse kaffee aontrof. En kiek.... oonder de naam "Kaffee De Zeuten Inval" waor de nui "zitting" gebore. Es hospes troje op : Mao en Truus Willems daobij geholpe door d'n ober Jan Janssen. Zoewel 's middags (veur Stg. Traject) es 's avonds waor de kaffee good gevöld mèt publiek.

Es artieste troje op:

Marcel Deneke es de 'Mestreechse Eddy Wally', Maurice en Peggy Braeken, de Boekemennekes, Ger Frenken, de Wieker Hofzengers, Louis v.d. Bongaert, Frans Theunisz, Bert en Ursula Garnier, 't duo Joie de Vivre, de dansmariekes vaan de Sjlaaibök oet Amie en Ziesjoem.



De optrejes woorte 's middags muzikaal begeleid door de Melody's en 's avonds door 't Mestreechs Vastelaovends Orkes o.l.v. Jean Lambrix.

Vaanzelfsprekend brach Stadsprins Leon II ouch e bezoek aon de kaffee en oonder zien leiding woort mènnege spiereeling door de zaol getrokke.

De organisatie kin trökkieke op 'ne zier geslaagde avond dee zeker de meujte weerd is um koumend seizoen weer in 't program op te numme.



Gala Prinsebal

Wie Frans Quaring z.g. en Pie Steffens 33 jaor geleie 't idee opperde um de Vastelaovendsaktiviteite vaan deen tied oet te breie mèt e gala-dans-fies, kóste zie neet veurzien tot dat evinnemint zouw oetgreuje tot wat 't noe is.

Destijds woorte de bals gehawwe in de Redótzaol vaan d'n awwe Sjouwburg. Evels de ruimte dao waor beperk of aandere gezag: d'r waor zoevöl belangstelling veur tot de Tempeleers op einig momint veur de kääs kaome te stoon um oet te kieke naor 'n ander, groeter locatie.

In 1990 woort 't Prinsebal verplaots naor 't Mecc. 't Aontal bezoekers verdobbelde ten opzichte vaan de Redót.

Nao 12 jaor Mecc waor 't tied um 't Prinsebal weer 'ns op te waardere. Oonder de bezielende leiding vaan Tempeleer Pascal Keulers góng de balkemissie de oetdaging aon.

't Roed-geel-greun verdween en de balzaol woort gans in Weense stijl ingeriech mèt bordeauxroej draperieje en accente in goud. Veuraofgegaange door zien illuuster veurgengers, de Aajd Stadsprinse, woort d'n Hoeglöstigheid Leon II en zien Prinses Ellen gans in de stijl vaan "The Phantom of the Opera" in 'ne boot naor binne gebrach daobij begeleid door de fantastiese zaank vaan Yvonne Meesters en Yvo van der Bijl.



Nao de gebrukeleke sirremonie protocolair waor 't aon Prins Leon II en Prinses Ellen um d'n dans te opene.

De meziek woort verzörg door de Aubelband en de Rondon Willem Band. De meziek veel good in de smaak getuige 't feit tot d'n dansvloer soms nog te klein waor.

Es extra attractie had de balkemissie Abba Gold naor Mestreech wete te hole. Ouch dit optreije woort zier gewaardeerd door 't publiek.

Tot in de hiel late eurkes woort gedans en plezeer gemaak, e teike tot de nuien opzat in de smaak gevalle waor bij eus balgaste. Reie veur de balkemissie um op d'n ingeslage weeg door te goon.



De Kinderaktiviteite

De kinderaktiviteite numme eder jaor 'n belangrieke plaats in in 't Vastelaovendsgebäore vaan Mestreech. Want zeet 't gezègde neet: 'wee de jàög heet, heet de touwkoms'. Es veer us devaan wèlle verzekere tot de Vastelaovend nog tot in lengte vaan jaore blijf bestoon, daan zalle v'r de kinder in e zoe vreug meugelek stadium daobij mote betrekke.

'n Groete aktiviteit is:



De Kinderteikenwedstrijd

Daankzij de genereus mètwèrking vaan 't azM kóste de lierlinge vaan de 15 deilnummende basissjaole en peuterspeulzaole hun wèrkstökke weer in de bezoekershal aon patiënte, personeel en bezoekers laote zien.

De versering in de hal en de geprizzenteerde teikeninge en wèrkstökke waore 'n lós veur 't oug um naor te kieke.

De zjurie, bestaonde oet patiënsjes vaan de kinderaofdeiling vaan 't azM, had daan ouch de zwoer mer iervol taak um de sjoenste tekening of 't sjiekste wèrkstök te beloene mèt d'n hoofpries. Nao laank beraod kaom basissjaol Amie es winner oet de bös.

Op zaoterdag 15 fibberwarie waor Prins Leon II in 't azM prizzent um ziech persoanlek op de huugde te stèlle vaan de creativiteit vaan de sjaoljäg en um 'n aontal prijze oet te reike.

Zier bezunder waor de "Frans Boty trofee" dee es wisselbeker door Gerda, in samespraak mèt de kinderkemissie, besjikbaar waor gestèld es 'n blievende hommage aon Tempeler Frans Boty dee tot aon zienen deed de stuwende krach waor achter de kinderaktiviteite.

Peuterspeulzaol 1-2-3- oet Malberg moch de pries oet han vaan Gerda Boty in oontvangs numme.

'n Aontal sjaole woort nog mèt e Prinselek bezoek verierd op d'n donderdag veur de Vastelaovend.

'n Aander aktiviteit veur de kinder waor:

't Groet Kinderfies in de Festi-Village op zondag 23 fibberwarie 2003.



Zjus wie verleie jaor waore alle kaarte veur dit evinnemint al in de veurverkoup aon de maan gebrach.

De zaol waor zoe ingedeild tot veur alle leeftiedsgróppe get te doen waor en ouch de awwers en groet-awwers niks te kort kaome.

De Kinderkemissie had dit kier gekoze veur 't thema 'meziek'. Alle aktiviteite waore daan ouch geriech op 't make vaan meziekinstrumente um daomèt op 't ind vaan de middag, zjus wie 'n echte hermenie, door de zaol te trèkke.

De Kachelpiepers oefende mèt de kinder nog 'nen exercitie 'show' dee good aansloog bij de kinder.

Al mèt al is 't kinderfies e succesevinnemint wat neet mie weg te dinke is in de Vastelaovend vaan Mestreech.

Wie op Vastelaovendsdinsdag de Zate Hermeniekes door Mestreech trokke um ziech op de Merret te prizzentere veur volk en zjurie, verzamelde de verkleijde jàög ziech in de Festi-Village veur:

De Kinderkestuumwedstrijd.

Väöl kinder, allein of same mèt breurke of zusterke, lete ziech in de sjoenste creaties zien veur de vakzjurie dee dit jaor bestoond oet Denise en Maurice Nijsten, bekind vaan d'n Tempeleersfilm en vaan de natuurfilms op LI TV, aongevöld mèt Henk Jacobsen vaan 't programma 'Kinjerkraom' vaan LI TV.

De zjurie zaog geisha's, spice-girls, exotiese dames, e theekrenske, hekse, cowboys, indiane en nog väöl mie aon ziech veurbij trèkke. 'nen Disc-jockey zörgde daobij veur de passende meziek. Op de zaoterdag nao de Vastelaovend woorte de prijze oetgereik in 't Stadssjöttershoes.



De Gezette

Verleie jaor woort de info-gezèt vervaange door veer weke laank 'n ganse pagina in de Maospos te völle mèt informatie euver de Vastelaovend.

Dees wijzeging bleek good in de smaak te zien gevalle want de PR-kemissie is op d'n ingeslage weeg wijer gegaange zij 't tot dit kier mer twee kier 'n pagina aon de Maospos woort touwgevoog. 't Geit evels neet um de kwantiteit mer um de kwaliteit. En die moech d'r zien.

In de twee info-bulletins woort oetgebred ingegaange op o.a. de nuie entourage vaan 't Prinsebal, de zitting "Kaffee de Zeuten Inval", 't Zaat Hermeniekes Konkoer, de nuie Prinsewagel en natuurlek de gewijzigde röt vaan de Groeten Optoch en de plaats vaan de Prinsewagel in d'n Optoch.

Jef Loontjens vertèlde euver zie werk es Sikkertaris-Ginneraol en gaof de lezers e inziech in 't aontal en soort bezeuke die door Prins en Tempeleers weure aofgelag.

Dinsdag 18 fibberwarie 2003

Aon 't oetbringe vaan 'd'n Tempeleer' waor dit kier e wel hiel bezunder tinsje geveve.

Es 'n hommage aon Pieke Dassen, dee al jaorelaank verantwoordelek is veur de Vastelaovendsversering in kaffee de Pieter, waor in de hal vaan Centre Céramique 'n exacte kopie gebouwd vaan deezelfde kaffee de Pieter.

Door middel vaan 'n ingenieus systeem woorte dao eder oor de decors gewisseld zoetot 'n eder nog ins kós genete vaan al die sjoen sjèlderinge.

En es veer 't euver 'd'n Tempeleer' hóbbe daan wèt ederein tot dao, behalve de "sjele wawwel" en Vastelaovendssjampe op de plaatsseleke polletiek, ouch 'n groet aontal advertenties in stoon opgenome.

Veur de ludiekste/sjiekste advertentie weurt de 'Noskaar' es ondersjeiding oetgereik. Dit kier veel de kääs op de advertentie vaan de pliesie.



'n Aander ondersjeiding die door de P.R.-kmissie weurt touwgekind is 't Tempeleersvläjke ter gruude vaan e kaarraad. De käös veur 't vläjke veel dit jaor op de Sjeng Kraft Kompenei die noe drei jaor op rij beweze hadde tot de opening vaan 't Vijfde Sezoen op d'n IIde vaan d'n IIde november bestaonsrech heet, gezeen de groete opkoms van artieste en publiek vaanoet de ganse provincie.



Behalve 'd'n Tempeleer' kump in de Vastelaovendsperjood ouch nog de ajdste en groetste vastelaovendsgezèt vaan Mestreech en häör veurstei oet: De Kengkee.

Daorin weurt neet allein de Mestreechse polletiek op d'n hak genome, nein, zonder aonzeens des persoens goon dao ouch de Tempeleers veur de biel.

In 't jaor vaan d'Artagnan had de Kengkee genóg stof um euver te sjriev/sjampe Ouch de Veldeke Krink is daobij altied e geleaf onderwerp um aon te pakke.

De groetste flater weurt beloent mèt d'n trofee " 'n sjrouf los".

De Kengkee is daomèt 'n kleurrieke oetgaof die bij de Vastelaovend huurt.

Vizietes

Wat deit 'ne Hoeglöstigheid zoe-al vaanaof 't momint vaan zien Oetrope op de Merret tot veer weke daonao de Vastelaovend ech vaan start geit?

D'n Hoeglöstigheid is bekans geinen aovend mie thoes. Um uuch e bitsje 'nen indrök te geve boe Prins Leon II ze geziech heet laote zien:

Heer bezukde 34 vastelaovendsvereniginge in Mestreech oeteinloupend vaan jägvereniginge tot buurt- en wiekraode vaan Elf. Ouch bezukde d'n Hoeglöstigheid 14 kier e bejaordetehoes en/of zörginstèlling. Wijer waor heer 8 kier te gas bij wèrkvergaderinge vaan de versjèllende kmissies, 9 kier bij studentevereniginge, Hotelsjaol en basissjaole.

Op d'n IIde vaan d'n IIde waore in Mestreech veer kinderkes gebore die alle veer bezuk kraoge vaan Prins Leon II.



D'n Hoeglöstigheid waor wijer nog op mie es 50 plaatse vaan zier oetein loupende aard present boebij geer moot dinke aon bijveurbeeld: de Veldeke cabaret-aovend, 't Prinsebal, de Nostallegasie, de Loterij-aovend, de H.Mès in de Annakèrk, de Steunpileremiddag, de Börgermètwerkeraovend, de oetvoering vaan Kaffee de Zeuten Inval, e bezuk aon de piotte in de Hoofwach en de kraanke in 't hospitaol.

Ouch e bezuk aon Klevarie stoont dit kier weer op 't program.

Op e paar middelbaar sjaole woort in 'n aotal klasse 'n lès Carnalogie verzörg.

In kaffee de Vogelstruijs onthölde Prins Leon II e vastelaovendsportrèt dat häömzèlf veurstèlde.

En op al die plaatse woorte medaaljes oetgereik es dank veur de bewezen inzate veur de Mestreechter Vastelaovend.



H. Mès in de Annakèrk



Bij Prins Sacha I van
CV de Pingeleerkes Rapid



Carnalogie op 't
Sint Maartenscollege



St. Franciscusoord Houthem

Nog mie gedinkwierdege mominte

3VO

Plezeer en beer goon hand in hand. Toch zien de Tempeleers zich devaan bewus tot veiligheid bove alles geit. Daorum weurt ouch jaorleks mètwèrking verliend aon de aktie vaan 3VO. In 't Stadhoes woort, in 't bijzien vaan 'n vertegenwoordiging vaan gemeentebestuur, Pliesie en 3VO, 't nui affiche geprizzenteerd.



De Börgermètwerkeraovend

Metein in de ierste week vaap zien regeerperjood woort 'nen aovend georganiseerd veur eus börgermètwerkers. In e sfeervol verseed Stadssjötterslokaal aon de Brusselsestraat woorte alle börgermètwerkers stök veur stök veur 't vootleech gehaold en hun boors geseerd mèt de Vastelaovendsmedaalje es dank veur d'n inzatz veur de Mestreechter Vastelaovend. En zoe huurt 't ouch. Wat zouwe veer es Tempeleers mote beginne zonder de mètwèrking vaan al die lui. Chapeau, dames en hierer!!!!



De Jaovergadering vaan de Zate Hermeniekes

D'n ierste maandag nao 't oetrope vaan de nuie Stadsprins is sins jaor en daag gerizzerveerd veur 't Garderizzjemint de Kachelpiepers en de Zate Hermeniekes.

Bij de Kachelpiepers weurde daan de nui lede geïnstalleerd en de zjubbelarisse gehuldeg.

De aofvaardiginge vaan de Zate Hermeniekes koume daan biejein op Fort St. Pieter um dao "de strategie" veur de kouwende Vastelaovend door te numme meh veural ouch veur 'nen aovend lol en plezeer.

Nao 't welkomswoord woort eve stèl gestande bij 't feit tot eus aller Annie van Loo de gezegende leeftied vaan 80 jaor had bereik. 'nen Harteleke perfiesia aon 't adres vaan Annie woort onderstriep mèt e blömke en 'n fles Tempeleerswien.

Caroline de Bie teikende dit jaor veur de buut gevolg door de prizzentatie vaan de video Vastelaovend 2002 door Jota.

Dit jaor waor Prins Leon II iers bij de Kachelpiepers op viziet gewees en tege haaf tien maakde Heer zien opwachting op 't Fort boe de "Zaate Herremenie" "De Aw oet 1959" op 'n mie es veurtreffeleke meneer de meziek verzörgde.

Oonder 't touwziend oug vaan d'n Hoeglöstigheid voont de loting veur Vastelaovend 2003 plaots.

"'t Sjroot 1983" trok nr. I oet de bokaal en wèt ziech daardoor verzekerd vaan 't ontbijt op Vastelaovendsdinsdag 2004.

Nr. II waor veur hermenieke "Höl euver Tröl". Zie zalle volgend jaor de meziek veur hun rekening numme tijdens de jaovergadering. Mèt nr. 22 woort "Herremenoetsmie" 'e reserve.

De Treue Husare blau-gelb von 1925 e.V. Kölle

Vaan aajdsheer besteit d'r al 'nen innige band mèt de Treue Husare oet Kölle.

Wee rappeleert ziech neet de indrökwèkkende optrejes in d'n awwe Staarzaol mèt daobij 't pienlek momint tot 'n deil vaan 't gezèlsjap oet Kölle door 't pionoluuk in de diepte verdween. God zij dank leep 't allemaol nog good aof.

Frans Thewissen z.g. en Dré Abrahams z.g. waore keend aon hoes in Kölle.

Dré droog zelfs d'n iere-tiel vaan "Rittmeister à la Suite".

Op einig momint zien de kontakte jaomergenoog door allerlei omstandeghedes op e lieg pitsje koume te stoon.

Aofgeloupe seizoen evels voonte v'r toch tot de kontakte weer get geïntenseveerd mooste weurde en ouch vanoet Kölle kloonke dezelfde geluide.

Euzen archivaris Ger Beckers lag de kontakte en zoe gebäörde 't tot op vriedag 6 september 2002 'n dillegasie vaan Tempeleers naor Kölle trok um dao in 't vereinigungslokaal te weurde oontvaange tijdens de maondelekse borrel.

Op 16 november 2002 vierde de Treue Husare hun "Korpsappell und Feier des 11. im 11.". Veur deen aovend waor ouch 'n dillegasie vaan Tempeleers mèt dames oetgenudeg.

'n Bestuursdillegasie vaan de Treue Husare waor vervolgens, in vol ornaat, te gas op eus Prinsebal in 't Mecc.

Eus Protecteurs

Wee zien dat? en Wat doen die lui?

Umtot soms ingriepende veranderinge, die ziech op alle sektore vaan 't economisch, maotsjappelek en cultureel leve voltrokke, ouch 't volkscultureel gebäöre vaan de Mestreechter Vastelaovend neet oonbereurd lete, waor 't veur de Tempeleers zaak um 't functionere vaan de eige organisatie ins krities door te liechte en op basis daovaan e beleidsplan veur de touwkoms op te stèlle.

In dat beleidsplan kaom naor vöore tot de opriechting vaan e Protecteurs-college, te besjouwe es 'n hoeg gekwalificeerd college vaan bijstand en advies veur de Tempeleers, 'n zwoer prioriteit had. In november 1988 woort de Raod vaan Protecteurs e feit. In Kestiel Bethlehem woorte de ierste Protecteurs geïnstalleerd.

In 't Statuut, wat speciaal veur de Protecteurs opgestèld waor, stond o.a. besjreve tot me es Protecteur zitting in 't college kós hōbbe zoelang es ze hun maotsjappeleke funktie oetoevende.

Op grond vaan dee stèlregel zien d'r in de loup vaan de jaore Protecteurs vertrokke en ouch weer nuie bijgekoume.

De Börgemeister vaan Mestreech, tevens Besjermhier vaan de Tempeleers is de veurzitter vaan de Protecteursraad. Wie Philip Houben aofsjeid naom es Börgemeister heel dat in tot heer ouch neet mie Besjermhier en veurzitter vaan de Protecteurs zouw zien. In fibberwarie 2002 kraog Mestreech 'ne nuie Börgemeister, Gerd

Leers. 't Laog in de lijn der verwachting tot heer benump zouw weurde tot besjermhier vaan de Tempeleers en vervolgens ouch tot veurzitter vaan de Protecteursraad.

Op 12 november 2002 waor 't daan zoewied. Protecteur Edward de Vries booj aon um veur dees gelegenheid es gashier op te trejje. Nao 'n ludieke introductie door euze sirremoniemeister Jan Janssen, waor 't Prizzedent Wim Fischer um d'n hier drs. Gerd Leers, ten euverstaan vaan de Protecteurs en 'n naogenoog compleet Tempeleers-college, in z'n funktie te installere en häöm de daobij behurende plakèt um te haange.

In zien dankwoord heel Gerd Leers 't gezèlsjap veur, tot heer ziech zier verierd voolt mèt de beneuming en tot heer zien uterste bès zouw doen um z'n nui funktie woer te make.

Wijerop in 't seizoen, um zjus te zien op vrijdag 12 september 2003, woort aofsjeid genome vaan drei vaan eus Protecteurs en woorte veer nui Protecteurs geïnstalleerd.

Protecteur Jan de Jong vaan ENCI waor euze gashier.

Vaanwege wijziging vaan baon en/of pensioenering woort aofsjeid genome vaan de hiere K. Dittrich, H. Nijhuis en E. Klomp.

In 'n kolderieke speech vroeg euze Sirremoniemeister Jan Janssen ziech aof "wat doen die lui eigelek?" um tot de konklusie te koume: " 't Is neet niks !!".

Veur de veer nui te installere Protekteurs, d'n hier L. Brans Brabant (azM), d'n hier J. Ritzen (UM), d'n hier A. Wintels (SNS-baank) en d'n hier Chr. Dewulf (LIOF) had heer e paar wèrkhejse zoetot ze in eder geval gein vool han kòste kriege.



Karl Dittrich haokde zier gevat in op de oetloatinge vaan euze Sirremoniemeister en gebruikde dao zelfs 'n aontal citate oet de Biebel veur. Ouch wees heer de Tempeleers hiel fien op 't feit tot ze noe veer nui Protekteurs nudeg hadde um 't werk vaan de drei vertrekkende Protekteurs euver te numme.

Veurtot Prizzedent Wim Fischer euverging tot de installatie vaan de veer nui Protekteurs, nudegde heer ze oet um ziech zelf aon 't gezèlsjap veur te stèlle. Alle veer prizzenteerde ziech de hiere op 'n zien humorvol meneer.

't Offisjeel gedeilte woort beslote mèt e woord vaan dank door de veurzitter vaan de Protecteursraad, Gerd Leers.

Aonsletend volgde nog 'ne gezèllege oonderein boe veur 'n eder de gelegenheid waor get oetvoeriger kinnes te make mèt de nui Protekteurs.

't L.S.O. konzèr

Vieftig jaor geleie vaan start gegaange in d'n toen nog bestaonde Staarzaol aon 't Veldekeplein betiekende tot dit jaor dus e konzèr met e gouwe renseje geprizzenteerd zou weurde. e Konzèr vaan hoeg muzikaal niveau mèt vööl oonverwachte muzikale 'oetsjievèlkes' vol verrassing en mèt eige en aander artieste.



't Konzèr stooit onder leiding vaan dirigent Jan Dols dee dit kier veur d'n 2x 11 + 1e kier z'n muzikaal bijdrage lieverde aon 't Vastelaovendskonzèr.

D'n avoend woort aonein gepraot door prizzentator Geralt van Gemert.

Oonder de toene vaan Trumpet Voluntary maakde d'n Hoeglöstigheid mèt de Raod vaan Èlf z'n opwachting in d'n Tejater aon de Vriethof.

In e zier aofwisselend program kaom ouch 't kwartet 'Crème Fraiche' op de buun.

Veur de poos woort aofgeslote mèt de gebrukeleke "Ceremonie Protocolaire". Nao de poos woort 't konzèr vervolg mèt de Slavische dans opus 46 no. 8 vaan A. Dvorak gevolg door Samba di Janeiro mèt mètwèrking vaan 'Tudo Bem'.

Tot Jan Dols 'ne muzikant is in hart en nere, leet heer blieke oet 't stök vaan zien hand: "Travestimento van Eijsden tot de Mokerhei". D'n avoend woort beslote mèt 'nen doorein vaan samba's.

Medaaljes

Medaaljes hure bij Vastelaovend wie sajs op de eerdappele. De Kanselarijraod had ouch dit kier weer vööl werk gemaak um e paar sjeke medaaljes te kinne prizzentere en euze Medaaljesjatebewaorder heet op 'n excellente meneer deveur gezörg tot d'n Hoeglöstigheid de zjuste medaalje op de zjuste plaats kós oetreike. En dat waore hiel get medaaljes.

Wie de Vastelaovend veurbij waor en de balans woort opgemaak bleek tot onder 't bewind vaan Prins Leon II 4496 medaaljes waore oetgereik:

- 1999 Prinseknuipkes
- 244 Kindermedaaljes
- 1222 Prinse-orde 't Slabberke



'Kinderknuipke'



'Kindermedaalje'

Vaan de Tempeleers-orde 'de Bökkemekörf':

- 333 Ridder
- 144 Offeseer
- 88 Kommandäör
- 466 Groet-Offeseer

Aon de Prinse-orde waor de naam 't Slabberke mètgegeve um daomèt, wie euze Sirremoniemeister dat zoe sjoen zag op Stadhoes, " 'n eder aon 't gevege te rappelere tot ederein klein is begonne, es zeivereer in de kakstool. Mer bedingk.... miestal indege veer ouch weer es zeivereer mèt e slabberke um. D'n tied tösse 't ei slabberke en 't aander is mer hiel kort. Geneet vaan dat bitsje tied dat us gevege is en maak d'r get sjoens vaan. Same mèt al die aander zeivereers...".



'Prinse-orde 't Slabberke'

Mèt de Tempeleers-orde 'de Bökkemekörf' woort in herinnering gerope d'n hood dee de mooswiever vreuger droge en dee de vörm had vaan 'ne bökkemekörf en de mooswiever mós besjerme tege 't zonneleech of 'n regesjoor es ze hun waor stoonte aon te prijze. Veur hun stoont evels dèks ouch 'ne bökkemekörf. Mèt dees medaalje zien v'r dus neet veur ei look te vaange.



'de Bökkemekörf'

Finansjeel akties

Zoonder cent gei plezeer!!

De Tempeleers kinne, same mèt de börgermètwerkers, nog zoevööl wëlle, zoonder cent zien ze nörgens. Daorum is d'r binne de vereiniging 'n finansjeel kemissie aktief die d'r veur zörg tot op alle meugeleke menere cent binnekoume um daomèt de versjèllende vastelaovendsaktiviteite te kinne betoale. De finansjeel akties varijere vaan 't bijein zeumere vaan bijdrages bij horeca en middestand door euzen trosjer Ton Dello, tot de Loterijen en Industrie-aktie boebij e beroop gedoon weurt op de gulheid vaan de groete bedrieve/zake in Mestreech. Mer ouch kinne veer de "particuliere aktie" die d'n individuele börger de gelegenheid gief um 'n bijdrage te donere. Daan höbbe v'r nog de gróp Steunpilere die eder jaor e bedraag vaan € 55,55 storte en es daank daoveur 'n prach vaan 'n Steunpilereplakèt kriege oetgereik. De Tempeleers prijze ziech gelökkeg tot eder jaor opnui zoevööl lui/bedrieve/instèllinge bereid zien 'n finansjeel injectie te lievere um daomèt de Mestreechter Vastelaovend in stand te hawwe. En daankzij al die grandioos bijdrages kós Prins Leon II ziech op Vastelaovendszoondag aon 't volk prizentere op 'ne spiksplinternuie Prinsewagel boe-aon door de mètwerkers vaan 't Stadsmaggezijn in de maonde veuraofgaonde aon de Vastelaovend mèt maan en mach zezeeg, getummerd, gelas en gevef waor.



De Zaoterdag veur Vastelaovend

't Inhole en de Machseuverdrach

Vastelaovendszaoterdag is tradisjoneel d'n daag dee begint mèt de prizentatie vaan d'n Hoeglöstigheid in zie Bourgondisch kestuum aon familie en Tempeleers.

Nao 'n korte "ceremonie protocolaire" in 't Prinselek Pelies woort op weeg gegaange naor de Lijnwèrkplaots vaan de N.S. in Lummel boe de Prins zier gasvrij oontvaange woort door CV 'de Blouw Ingele' vaan N.S.

In 'ne sjiek verseerde trein góng 't gans gezèlsjap op weeg naor de stasie 'Mestreech-centraal'

Op 't perron hadde ziech hoonderde reizigers en aander belangstèllende verzameld um reikhalzend oet te loere naor de binnekoms vaan de Vastelaovendstrein mèt aon boord Stadsprins Leon II. Oonderwijl zörgde de Worteleboere vaan Wieck veur de zjuste muzikaal oondersteuning daobij.

Nao te zien welkom geheite door 't management vaan N.S. volgde in de hal vaan de stasie nog 'n mini proonkzitting.

Boete had ziech oondertösse al 'ne cortège gevörmp um Prins Leon II naor de Merret te begeleie.

Begraove oonder de confetti kaom d'n Hoeglöstigheid op de Merret aon um dao 'ne saluut te bringe aon 't Mooswief, de patroenes vaan de Mestreechter Vastelaovend. Veur dees sirremonie lieverde de familie Scharis dit jaor veur d'n 22ste kier de greuntekrans.

En toen waor 't gedinkwierdeg monint dao:

Prins Leon II maakde ziene zwajeuzen entree in 't Stadhoes um dao veur drei daog de mach te goon euvernumme vaan 'die vaan us' of te wel 't Còllege vaan Börgemeister en Wèthawwers.



Veurtot 't evels zoewied waor, kraoge 'die vaan us' iers nog de ketel gesjoord door euze sirremoniemeister Jan Janssen.

Nao ziene vuurduip vaan verleie jaor, heer waor jammers toen zjus nege daog börgemeister wie heer de mach alweer oet han mós geve, waor Gerd Leers dit jaor neet vaan plan ziech zoe mer gewonne te geve.

Nao e woord vaan welkom aon alle gaste kraoge de Tempeleers d'n ierste toek al oetgedeild wie heer opmèrkte tot Mestreech zoevöi fitness-instèllinge heet. Es heer daan naor de Tempeleers loerde liekende dat mie op "e vèt nèss" in plaots vaan op fitness.

De haagse otoriteite bestoond dit jaor oet 'n dillegasie vaan drei dames: Maria van der Hoeven, minister vaan Oonderwies, Cultuur en Wetensjappe, Melanie Schultz van Haegen-Maas Geesteranus, Staatssikkertaris vaan Verkier en Waterstaot en Agnes van Ardenne-van der Hoeven, Staatssikkertaris vaan Ontwikkelingssamewèrking. Zie kraoge vaan Gerd Leers te hure tot in Limburg Mestreechtere en boere woene. 't Is daobij ouch nog vaan belang te wete of iemes vaan véur of áchter de Wa-Wa-linie is, zoe heel heer hun veur. Mèt de prizzentatie vaan 't Börgerjaorverslaag probeerde de börgemeister nog te veurkoume tot heer de mach weer oet han mós geve. 't Moch häöm evels neet bate en wie heer dat in de gate kraog probeerde heer 't nog mèt hölp vaan z'n wèthawwers die heer es de familie 'vaan d'n Trap' op de meziek vaan de Sound of Music leet optrejje.



Euze Sirremoniemeister Jan Janssen leet gei graas d'r euver greuje wie heer, oetgenudeg door Gerd Leers, de mansard in beslaag naom. De ierste veeg waor meteen veur de Börgemeister dee jammers bij de Nuijaorsreceptie ederein bedaankde behalve de hel wèrkende ambtenere.

Um dit e bitteke good te make had Jan Janssen gezörg veur e paar körfkes mèt vere.

Ouch sjampde de Sirremoniemeister euver de meneer boe-op 't college waor umgegaange mèt de A-2 problematiek. Jan Janssen heel zie gehuur wijer veur wat 'die vaan us' zoe-al doen de gansen daag. Ze goon naor studie-biejeinkomste, veurdrachte, jaorvergaderinge, exposities, introducties, her-introducties, cursusse, heidaog en nog get aander dinger um d'n daag kepot te kriege. Ouch volge ze Franse lès um ziech beter verstaonbaar te make bij de naobersjap in Luik. Piet Keymis, euzen have wèthawwer, kraog de lès geleze euver 't kwietrake vaan de Amstel Gold Race, terwijl Wim Hazeu aongepak woort euver zien verzameling sjèlderije vaan jenkende zigeunerkinder op zien wèrkkamer. Jean Jacobs kraog ze um z'n oere euver de oetreiking vaan d'n Trechter Geis mèt en zonder amvelop.

Rechtens aw traditie meinde euze Sirremoniemeister daan ouch tot 't te rechvierdege waor tot de mach veur drei daog zouw mote weurde euvergedrage aon Hoeglöstigheid Prins Leon II.

In z'nne repliek probeerde de börgemeister nog um 'n aontal Tempeleers aon 't werk te kriege. Verkleid es evermennekes en veurzeen vaan 'n sjöp, hoopde heer tot de Tempeleers 'n hand kóste helpe bij al die bouwpoette in Mestreech.

Jan Janssen gaof in zien repliek nog aon tot 't college 'ne 'Mooswief-wind-berekeneer' had aongestèld um oet te zeuke of 't mooswief wel op de Merret geprizzenteerd kós weurde.



Naotot Prins Leon II de zèlvere stadssleutel en de scepter in oontvangs had genome en zien troenreije had veurgedrage, waor 't momint dao um 'n aontal lui in 't zönneke te zètte middels 't oetreike vaan 'n medaalje.

Es ierste veel die ier te beurt aon de Verdeenstelek Börger d'n hier René Heckers, Mestrechteneer pur sang, dee ziech oondaanks zien eige handicap, al jaorelaank es vrijwèlliger rejaol inzèt veur de Mestrechteneer dee neet mie zoe good veur z'n eige kin spreke en handele. Veur die lui is heer 'n spreekbuis, mèt naome op Klevarie es lid vaan de cliëntenraad.

De Haagse otoriteite en 'die vaan us' woorte daoneve ouch nog verkleid es filmster mèt Gerd Leers in 'n hoofol es Elvis Presley. Al mèt al waor 't weer 'ne grandiose start vaan de Vastelaovend.



In de Redótte voont saovens nog de groete Prinsereceptie plaots. Dao kraoge e paar hoonderd lui, es daank veur hunnen inzat veur de Mestreechter Vastelaovend, 'n medaalje opgespangd door Prins Leon II dee zelf ouch de nudige fillesitasies en kedoos in oontvangs moch numme.

De Zoondag vaan Vastelaovend

Al vreug in de mörge hadde ziech de nudege Vastelaovendsvierders verzameld op de Vroenhovenweg um zeker te zien vaan e good pläötske um daardoor niks te hove misse vaan 't oethaange vaan de veendel aon de gievel vaan 't Prinselek Pelies mèt alles wat dao wijer bij huurt.

Stip op tied kaome de Kachelpiepers bij 't Prinselek Pelies veur de inspectie en 't völle vaan de tönnekes vaan de marketensters.

De naobersjap woort nog 'ns bedaank veur de versering vaan de straot en veur alle hólpe die de afgeloupe weke waor aongeboje. Nao nog gaw e dröpke te hóbbe ingenome góng 'n eder, mèt de Prins veurop, riehting Vriethof. In d'n Tejater woort verzameld um vervolges oonder muzikaal begeleiding vaan de Kachelpiepers naor de Merret aof te marchere boe, veur

eine kier (?), de II sjeut mèt 't Momuskenon gelos zouwe weurde umtot dat op de Vriethof neet meugelek waor vaanwege de bouw vaan de parkeergaraasj.

't Mooswief had e pläötske gekrege op 't bovenste bordes vaan 't Stadhoes. En 't moot gezag zien, 't had wel get. 'n Aontal Tempeleers in vol ornaat in de ope vinsters vaan 't Stadhoes, 't Mooswief hoeg bove de lui en de weerklaank vaan de II sjeut tösse de hoeg gebouwe roontelum de Merret.

Vastelaovendsvierster 2002, Annie Baltussen moch de replica vaan 't Momuskenon in oontvangs numme. 't Waor allein jaomer tot 't weer neet erg mètwèrkde, mer de echte Vastelaovendsgekke lete ziech neet vaan de wijs bringe door de rege. Nao de sirremonie op de Merret zörgde ederein tot d'n inwendige mins niks tekort kaom um vervolgens vanoet Wiek deil te numme aon de Groeten Optoch.





En zjus wie bij 't Insjete waore ouch dao get "aofwiekinge" ten opzichte vaan aander jaore in 't speul.

Zoe góng de nuie Prinsewagel dit kier veurop in d'n Optoch en aongekoume op de Vriethof naam Prins Leon II plaots op e podium(ke) veur d'n Tejater um vaanaof dao de cortège aon ziech veurbij te zien trèkke.

'nen Optoch dee vaanwege de herbestraoting vaan de binnestad, vaanaof de St. Servaasbrögk, langs 't Bat en euver 't Slevrouweplein riewing Vriethof woort geleid.

De Groeten Optoch vaan Mestreech is al jaorelaank 'n aoneinsjaking vaan de mies oeteinloupende fantastiese creaties boe dèks maonde aon is gewèrk. Dee boonte störm moot me oondergoon door mèt te loupe of langs de kant, de erm ineinghaok, mèt te danse op de maot vaan de meziek vaan de oondertösse neet miet te tèlle zate hermeniekes.

D'n Optoch woort ouch op tillevisie oetgesjik spesjaol veur de lui die get minder good ter bein waore of door aander oorzake neet mie aktief aon de Vastelaovend kóste mètdoen en waor zoe laank tot TV Mestreech 't ind vaan de cortège neet mie in beeld heet kinne bringe.



Vastelaovendsmaondag

Tege d'n tied tot in Mestreech de lui weer get aanspreekbaar begóste te weurde, waor d'n Hoeglöstigheid alweer oonderweeg naor 't hospitaal AZM um dao e bitsje Vastelaovendsplezeer te bringe bij de laankdoreg kraanke en op de kinderaofdeiling.

Tege drei oor góng de Familie-optoch vaan start op de Hoegbrögkstraat.

Ouch in dee cortège ging Prins Leon II veurop oonder begeleiding vaan 't Garde-Rizzjemint De Kachelpiepers.

In eine groete boonte störm trok e lint vaan einzalgänger en ganse families riewing Vriethof um vaan dao oet 'ne kaffee op te zeuke um ziech dao nog 'n aontal eurkes kóstelek te ammezere.



Saoves um haaf nege trok, zjus wie d'n aovend daoveur, vaanaof de Merret, 'ne cramignon door de straote vaan de binnestad um op e paar vaste plaatse 'n sirrenaad te bringe aon o.a. de Mestreechter Geis, Pieke in de Stokstraot en 't Mooswief.



Prins Leon II, neet kepot te kriege, (zouw 't daan toch aon dee kies ligke?) vermaakde ziech nog tot in de klein eurkes in mènnege kaffee in de stad en woort everal boe heer ziech leet zien eve enthousias oontvaange en touwgejuich.

Vastelaovendsdinsdag

't Zaat Hermeniekes Konkoeer is 't evinnemint op d'n derde Vastelaovendsdaag.

Nao jaorelaank de Vriethof es oetvalsbasis te hóbbe gehad, moos ouch dit evinnemint dit jaor oetwieke naor de Merret.

Gezete op e groet podium veur 't Stadhoes en vaan bovenaof bekeke door 't Mooswief, zaog d'n hoofzjurie weer 'n kãor vaan zate hermeniekes aon ziech veurbij trèkke.

Hermenieke " 't Sjroot 1983" moch daobij de spits aofbiete. Zie hadde jammers op de jaorvergadering nr. 1 getrokke en wiste ziech daomèt verzekerd vaan e grandioos ontbijt boe Robin Berben mèt zien ploog weer veur gezörg had.



Wie 't de kinder bij de kinderkestuumwedstrijd, dee tegelieker tied e paar hoonderd meter wijerop in de Festi-Village woort gehawwe, is vergaange hób geer al kinne leze in 't chapter 'Kinderaktiviteite' e stökske trök in dit jaorverslaag.

In de aovendore woort, veur de lêste kier dizze Vastelaovend, de cramignon geloupe mèt aansletend nog 't bezeuke vaan 'n aontal kaffees.

Tege haaf twelf góng me stèl aon op weeg riehting Merret um dao getuige te kinne zien vaan 't ind vaan de Vastelaovend 2003.



Op 'ne bomvolle Merret woort 't Mooswief weer ingepak, spödde d'n trompettis 't Mestreechs Volksleed, vloeide links en rechts de onvermijdeleke traone en naam Prins Leon II aofsjeid vaan zien Vastelaovendsvolk.



Nao 'ne krachtige merci aon 't massaal touwgestruimde pebliek, lieverde heer zien möts en de scepter in en waors heer weer gewoon Leon Geurtjens.
Vastelaovend 2003 is weer veurbij.
't Waor 'ne sjeike, propere Vastelaovend.



In Memoriam

Dré Abrahams † 7 fibberwarie 2003

Dré waor Tempeleer, Mestreechteneer pur sang!!
Mèt zienen doed is us 'ne bezondere mins oontvalle. Neve zie werk bij de Sphinx waor heer 'ne zier getalenteerde kok tijdens de jäöggampe. Ouch kweet heer ziech op 'n sjeike meneer vaan z'n taak es Sinterklaos bij de kinder vaan de watersportvereniging Randwijck en de Mestreechse deenders.

In 1961 woort Dré Stadsprins vaan Mestreech en daornao Tempeleer en Opper-Tempeleer.

Mèt groete charmante bravour wis heer ederein veur ziech en de Tempeleers te winne.

Mèt Miets, zien Prinses, zien Hoesdouf, ziene Stut, riprizenteerde zie te zien: ras-echte Mestreechtere, Bourgondiërs.

Oondaanks tot 't de lèste jaore allemaol get minder gemekelek góng, bleef Dré altied gooj zin hawwe.

Oonder 't genot vaan 'n eelske kós Dré orelaank verhaole vertèlle euver zien belevnisse es Tempeleer of es vekansiegenger in Ingeland en Spanje.

In de memorie vaan de Tempeleers zal Dré 'n groete plaats innumme.

Op goonsdag 12 fibberwarie woort Dré mèt Tempeleers-ier oetgeleide gedoon.

Slevenier geef häöm de ieuwige rös.

Netty Bonnemayer – Bucx † 14 juli 2003

In 1975 woort Fons, Netty häöre maan, Tempeleer en Netty dus Hoesdouf.

Zjus wie Fons heet zie ziech altied mèt hart en ziel veur de Tempeleers en de Mestreechter Vastelaovend ingezet.

Netty waors 'n aimabele vrouw, die wis wat ze wow en deeg.

Häör gezondheid leet 't de lèste jaore neet mie touw um aktief deil te numme aon eus aktiviteite. Netty dreug eus aller respek en is noe weer vereineg mèt häöre Fons.





Raymond Leenders † 8 september 2003

Es lid vaan de hoof-zjurie waor Raymond jaorelaank verboonde aon 't Zaat Hermeniekes Konkoeer vaan de Tempeleers. Vol enthousiasme gaof heer ziech dao, geschmink en wel, euver aon de punteverdeiling. Zien functie es wethawwer brach evels ouch mèt ziech mèt tot heer eder jaor bij de machseuverdrach op 't Stadhoes e gewilleg slachoffer waor veur de Sirremoniemeister. Ziene zwajeuze levensstijl en persoenele charme maakde Raymond bij vööl lui 'ne beminneleke mins. Heer heel vaan de lui en voolt ziech wie 'ne vès in 't water tösse de lui.

Kort nao z'n afsjeid vaan de gemeinteke polletiek woort heer euvervalle door 'n ernstege kregende die heer vol gooje mood probeerde te bestrije mer die häöm oeteindelek toch fataal is gewoorde. Wethawwer Raymond Leenders, mer zeker ouch de mins Raymond Leenders heet vööl beteikent veur Mestreech en de Mestreechter Vastelaovend. Daoveur zien veer häöm vööl dank versjöldeg. Nao minselek maotstave is heer us vööl te vreug oontvalle. Raymond Leenders waor 'ne markante Mestreechteneer. Zjus wie z'n vrouw en kinder zalle ouch veer häöm misse!!

De Tempeleers

(situatie per 11 november 2002)

Besjermhier
Drs. Gerd Leers,
Börgemeister vaan Mestreech

Iere-Besjermhier
Mr. Philip Houben

Iere-Tempeleer
Jacques Vijgen
Funs Wolfs

Protecteursraad
Drs. Gerd Leers, veurzitter
Dr. K. Dittrich
Dr. Ir. J.G.M. de Jong
Mr. E.Q.F. Klomp
R. van Leendert
M.M.J. Mourmans
Ir. H.J. Nijhuis MBA
R. Persoon
E. de Vries
Ir. J. van de Water

Bestuur
Wim Fischer, Prizzedent
Jean-Louis Tuinstra, Vice-Prizzedent
Servé Feij, 1e Kretser
Han Hoogma, Habsjaar
Frans Buytendijk, veurz. Kanselarijraad
Henk de Jong, veurz. Binnegebäöre
Peter Reijnders, veurz. Finansjeel kemissie
Maurice v.Engelshoven, veurz. Boetegebäöre
Fred Sleebe, veurz. P.R. kemissie
Jan Janssen, Sirremoniemeister
Willy Massot, directeur Maggezijn

Lede
Dré Abrahams †
Guy Bannier
Ger Beckers
Bert Beenkens
Jan van den Bergh
Lou Buytendijk
Lon Cimmermans
Rob Dohmen
John van Dijk
Pol Feron
Wielie Fey
Herman Frantzen
Tom Gilissen
Willy Hageman
Henk de Jong
Frits Jongen, Medaaljesjatbewaorder/ Oetbelder
Vic Kamm
Nico Kempeners, 2e kretser
Pascal Keulers
Loe Lausberg
Hans Linnemann
Jef Loontjens, Sikkertaris-Ginneraol
Boy Olivers
Charles Peeters
Pie Steffens
Willy Verweij
Lou Vleugels
Raymond Willems
John Zeguers

De Organisatie

Kemissie Boetegebäöre

Maurice van Engelshoven, veurzitter
 Daniëlle Berghmans
 Rob Dohmen
 John van Dijk
 Peter van de Eerden
 Tiny Engelbert
 Pol Feron
 Leon Hensels
 Han Hoogma
 Frans Jozef Jansen
 Jan Janssen
 Nico Kempeners
 Frans Leltz
 Jef Persoon
 René Stallinga
 Twajn Vermin
 Jacques Vijgen

Maggezijn

Willy Massot, directeur
 Pierre Dassen, beheerder
 Harry Aerds
 Leo Beckers
 Frans Boesten
 Jacques Cramer
 Jan Hameleers
 Roger Hameleers
 Michel Jungsleger
 Clim Trines
 Charles Walthie

De Trèkkers

Servé Meerten, veurzitter
 Peter Aarts
 Raymond Bergmans
 Ralf Caenen
 Hennie Coenen
 Ton Dello
 Jos Detisch

Guido van Dijk
 Rinus de Groof
 Vic Hupkens
 Herman Kersten
 Francois Pletsters
 Marcel Rassin
 René Stallinga
 Ed Strijp
 Peter Stroes
 Jacques Vijgen
 Marcel Zeegers

Kemissie Binnegebäöre

Henk de Jong, veurzitter
 Guy Bannier
 Marion de Bont
 Iris Castro
 Fabienne Duchateau
 Ursula Garnier
 Tom Gilissen
 Mia Groebbé
 Monique Hamelers
 Han Hoogma
 Noël Jaegers
 Pascal Keulers
 Rens Lasoe
 Lilian Limpens
 Hans Linnemann
 Hein Lommen
 Susanne Loontjens
 Roger Niël
 Jef Persoon
 Pol Persoon
 Peter Stroes
 Ed Strijp
 Frank Verhees
 Willy Verweij
 Etiënne Vroemen
 Henk Weerts
 Patrick van de Weyer
 Evert-Jan Zelders

Kanselarijraad

Frans Buytendijk, veurzitter
 Jan Janssen, Sirremoniemeister
 Jef Loontjens, Sikkertaris-Ginneraol
 Frits Jongen, Medaaljesjatbewaorder
 Jean-Louis Tuinstra, vice-veurzitter
 Raymond Willems, Marchal Funkeleer
 Bert Beenkens, raadshier
 Boy Oliver, raadshier

Nico Brennert, chauffeur Prins
 Bèr Janssen, chauffeur Tempeleers

't Garde-Rizzjemint de Kachelpiepers

Kretserij

Servé Feij, 1e kretser
 Nico Kempeners, 2e kretser
 Harold Dello
 Jopie Franssen
 Denise Lardenoye
 Egon Smeets

Archief

Dré Abrahams †
 Boy Abrahams, hoffotograaf
 Ger Beckers, archivaris
 Willy Hageman

P.R. Kemissie

Fred Sleebe, veurzitter
 Ger Beckers
 Lon Cimmermans
 John van Dijk
 Bèr Eggen
 Frits Jongen
 Charles Peeters
 Nicole Sleebe

Finansjeel Kemissie

Peter Reijnders, veurzitter
 Henri Borgignons
 Trudie Bosch
 Jo Bosch
 Lon Cimmermans
 Ton Dello
 Wielie Fey
 Willy Hageman
 Marcel Janssen
 Boy Oliver
 Katja Rodts
 Ton Schoenmaeckers
 Lizette Stallinga
 Willy Verweij
 Funs Wolfs
 John Zeguers

Loterij- en Industrie-aksie

Funs Wolfs, veurzitter
 Loe Brans Brabant
 Tom Gilissen
 Miel Keerssemeeckers, kretser
 Pascal Keulers
 Rob van Leendert
 Raymond v.d. Nobelen
 Luc Overhof
 René Persoon
 Math Schoenmaeckers
 Servé Tillie
 Willy Verweij
 Eugène Vingerhoeds
 Stef Vleugels
 Sjaak Waltmans

Epiloog

't Jaor is um en e nui jaor steit weer veur de deur.
De Vastelaovend kaom en gòng. De Prins kaom en gòng. Meh de
Tempeleers goon wijer.
Ze höbbe de zaak weer roondgekregen en wiste ziech daobij
gerògksteund door de simpatie vaan edere Mestrechteneer dee 't
hart op de gooj plaats heet zitte.
Dat stump tot daankbaarheid en in deen daank wèlle veer eksplisiet
betreкке:

B&W en de Gemeinteraod vaan Mestreech;
D'n Deens Stadsbeheer en Facilitaire Zake;
De Brandweer, Peliesie en G.G.D.;
Alle Börgermètwerkere in de versjèllende kemissies en sub-
kemissies;
Ederein dee door ziene/häöre finansjele steun de ranzjasie vaan de
Vastelaovend meugelek maakde;
Meh veural bedaanke veer:

'T VOLK VAAN MESTREECH !!!



Hij zien gein wäörd veur.....

Colofon

Oetgaof	Stiechting De Tempeleers Walburg 47 6225 CP Mestreech
Samestelling	Tempeleer Nico Kempener 2e kretser
Bewèrk door	Tempeleer G. Beckers en J.L. Tuinstra
Oplaog	600 stöks
Fotoos	Boy Abrahams, Hans Hollanders, Noël Jaegers, gemeente Mestreech
Drök	Unigraphic design & print Maastricht

Mestreech, 11 november 2003